



條款及細則 – 中銀集團保險環宇遨翔旅遊保障計畫推廣優惠

推廣期

1. 本優惠有效推廣期為 2026 年 7 月 1 日起至 2026 年 12 月 31 日包括首尾兩天 (推廣期)。

誰可獲享本獎賞及其詳情

2. 於推廣期內，受限於本條款及細則，滿足以下條件的客戶（「合資格客戶」），可獲享本優惠如下：

合資格產品	合資格客戶的種類	優惠詳情
「環宇遨翔旅遊保障計畫」全年保險計畫	首 50 名成功經理慧銀行有限公司（「理慧銀行」）電子管道投保中銀集團保險有限公司（「中銀集團保險」）「環宇遨翔旅遊保障計畫」全年保險計畫並以年繳方式繳付保費的客戶 <i>注：為享受此全年保險計畫優惠，合資格客戶須在投保時填妥信用卡付款授權書或直接付款授權書以支付首年及續保保費。</i>	HK\$200 購物禮券
「環宇遨翔旅遊保障計畫」單次保險計畫	首 50 名成功經理慧銀行電子管道投保中銀集團保險「環宇遨翔旅遊保障計畫」單次保險計畫，實繳保費 HK\$500 或以上的客戶	HK\$100 購物禮券

每位合資格客戶最多只可就每項合資格產品享受此推廣優惠乙次。

3. 客戶於推廣期內透過理慧銀行電子渠道成功於網上投保「環宇遨翔旅遊保障計畫」**全年保險計畫**可享首年保費 7 折優惠。該折扣只適用於首年保費，第二年續保將還原至正價保費；客戶於推廣期內透過理慧銀行電子渠道成功於網上投保「環宇遨翔旅遊保障計畫」**單次保險計畫**可享保費 7 折優惠。
4. 合資格客戶之禮券將於 2027 年 6 月 30 日或之前按中銀集團保險記錄的客戶通訊地址寄發。

誰不可獲享本獎賞

5. 此優惠只適用於新投保業務，不適用於現有保單續保，或於取消先前保單/停止續保後 6 個月內重新投保之保單。
6. 除保費折扣外，此禮券推廣不可與其他推廣優惠（如員工優惠）同時使用。

修改本條款及細則

7. 理慧銀行及中銀集團保險保留隨時更改本條款及細則的權利。您可以在理慧銀行的手機應用程式或網站查閱關於本獎賞的最新消息、限額、條款及細則。

其他條款

8. 本優惠（包括本條款及細則）概由中銀集團保險提供，並由中銀集團保險詮釋。如有疑問或爭議，合資格客戶應直接向中銀集團保險提出。本次推廣贈送之禮券由中銀集團保險提供及負責寄出。
9. 合資格客戶須在中銀集團保險寄送禮券時仍然持有有效及/或未有註銷的相關保單，否則獲贈禮券資格將被取消。禮券不可轉讓、退回、更換其他禮品或兌換現金。通知函及/或隨函附上的禮券在任何情況下(包括在郵寄時)如有遺失、損壞、塗污或被竊，理慧銀行及中銀集團保險恕不補發或更換，亦不承擔任何責任。禮券數量有限，先到先得，送完即止。若禮券送罄，中銀集團保險保留以其他禮品/禮券代替的權利而毋須另行通知，而有關禮品/禮券的價值及性質可能有別於原有禮券。禮券的使用條款須受供應商的相關條款及細則約束。理慧銀行及中銀集團保險並非禮券的供應商。如對禮券有任何查詢或投訴，請直接與有關供應商聯絡。理慧銀行及中銀集團保險並不會對供應商所提供的禮券或服務質素作出保證或對使用禮券或產品或服務時所構成的後果負責。
10. 如以欺詐行為或失實陳述獲取本獎賞及/或濫用，會導致本獎賞被取消或收回。我們保留取消或收回本獎賞及追討任何成本及損失的權利。
11. 除合資格客戶、理慧銀行及中銀集團保險以外，其他人士無權根據《合約(第三者權利)條例》強制執行或享有本條款及細則中任何條文的利益。
12. 如有任何爭議，理慧銀行及中銀集團保險的決定為最終及具決定性。
13. 本獎賞的提供及享用均受現行監管要求限制。
14. 本條款及細則受香港特別行政區法律管轄並按此詮釋。

15. 若本條款及細則的中英文版本有任何不一致，概以中文版本為準。

由中銀集團保險有限公司於 2026 年 7 月 1 日刊發